

UNA STORIA INCREDIBILE

UN PROGETTO DA SUPPORTARE

Un filo ROSA



per ricucire il mondo

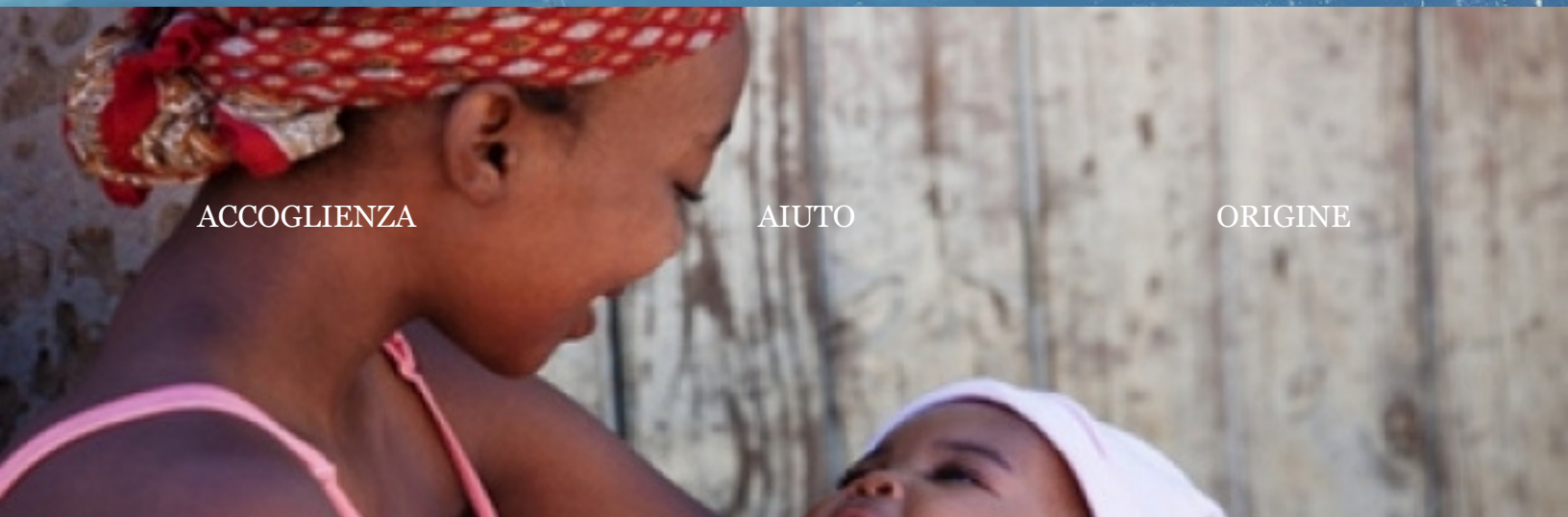
Un nuovo ospedale per le donne e i bambini

JUGUDUL MANSOA GUINEA BISSAU

ACCOGLIENZA

AIUTO

ORIGINE



HOSPITAL SANTA FRANCA

CONTENTS

IL CONTESTO 05

STATUS QUO IL CONTESTO GEOGRAFICO E SOCIO-SANITARIO

FOCUS SUL PROGETTO 07

LA NASCITA DEL PROGETTO PER PARTORIENTI E NEONATI

IL PROGETTO 09

IL NUOVO OSPEDALE SANTA FRANCA

COSTI DI REALIZZAZIONE 11

COSTI PREVENTIVATI BLOCCO SANITARIO 1 E 2

LA BENEDIZIONE DI PAPA FRANCESCO 15

DOTT. DIONISIO CUMBA' E DONAZIONI ALLA FONDAZIONE ABENE

The SOLITAIRE TRAVELER



ORIGINE



**IL
LUNGO
CAMMINO**

culla



Un filo **ROSA** *per ricucire il mondo*



LA Repubblica della Guinea Bissau

è uno Stato dell'Africa occidentale, uno dei più piccoli del continente. Confina con il Senegal a nord, con la Guinea a sud e a est e con l'Oceano Atlantico ad ovest. Al largo della capitale, Bissau, è situato l'arcipelago delle isole Bijagos, composto da centinaia di isole di varie dimensioni, molte delle quali disabitate.

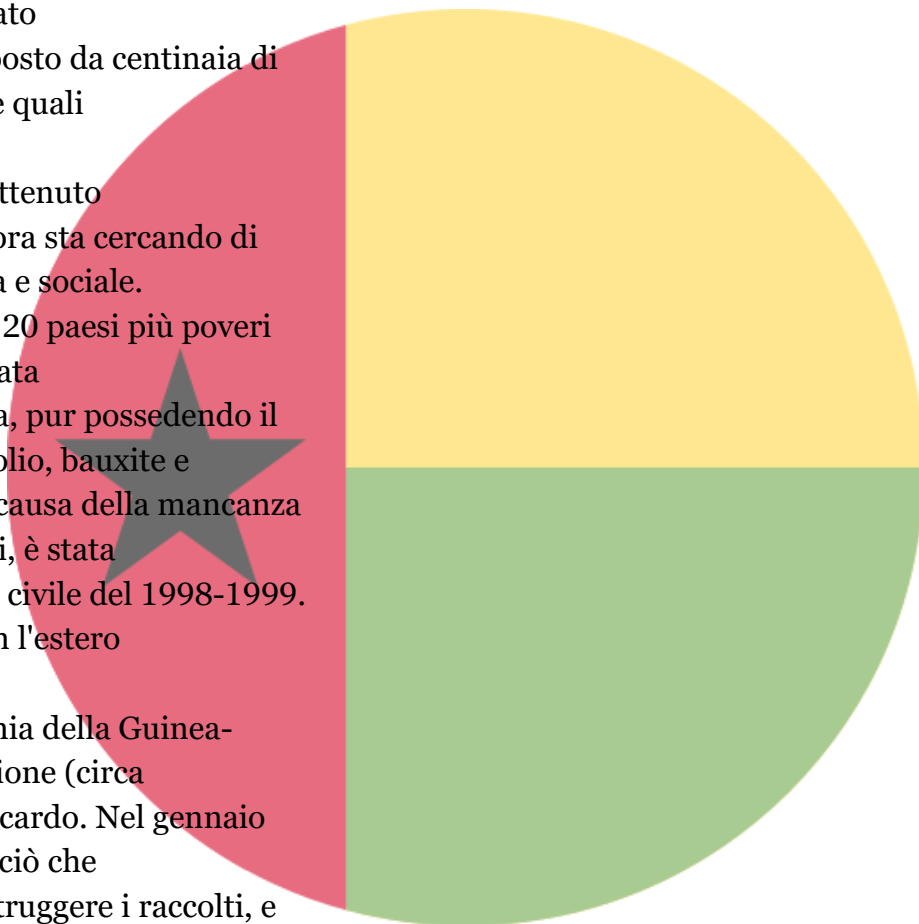
E' un ex colonia portoghese che ha ottenuto l'indipendenza nel 1973 e che da allora sta cercando di costruire una sua identità economica e sociale.

La Guinea-Bissau risulta essere tra i 20 paesi più poveri del mondo. La fragile economia, basata perlopiù sull'agricoltura e sulla pesca, pur possedendo il Paese buone risorse minerarie (petrolio, bauxite e fosfati) che non vengono sfruttate a causa della mancanza di infrastrutture e di mezzi finanziari, è stata duramente danneggiata dalla guerra civile del 1998-1999. Il paese ha accumulato un debito con l'estero pari a 921 milioni di dollari.

Una delle principali voci dell'economia della Guinea-Bissau è rappresentato dall'esportazione (circa 90.000 tonnellate per anno) dell'anacardo. Nel gennaio del 2005, tuttavia, il governo annunciò che un'invasione di locuste stava per distruggere i raccolti, e che non vi erano le risorse necessarie per prevenire tale catastrofe.

Unica città vera e propria, centro delle attività amministrative ed economiche del paese, è la capitale Bissau.

La Guinea Bissau nonostante le mille difficoltà, rappresenta un bell'esempio di amicizia e fratellanza tra i popoli e religioni in quanto convivono pacificamente (cristiani, mussulmani, bianchi e persone di colore).



STATUS QUO SOCIALE E SANITARIO

Il paese registra i tassi di mortalità infantile e neonatale più alti al mondo

Gli organismi internazionali hanno valutato che quasi i nove decimi della popolazione complessiva vivano al di sotto della cosiddetta soglia di povertà.

La Guinea-Bissau è uno dei 20 paesi più poveri del mondo dove manca tutto, non c'è neanche un anestesista in tutto il paese (per 2,5 milioni di abitanti), i parti vengono fatti a mani nude in quanto non ci sono nemmeno i guanti in lattice per i medici; fino a poco tempo fa non c'era neanche una terapia intensiva (che è stata creata dagli italiani: dall'avv. Michele Cattadori e dal Dr. Dionisio Cumbà).

In Guinea Bissau non sussiste una rete sanitaria capillarizzata sul territorio, così come si consideri il fatto che la rete viaria è disastrosa (e durante la stagione delle piogge è impraticabile), quindi capita spesso che le partorienti, il giorno del parto, debbano fare anche 30 km a piedi per recarsi all'ospedale più vicino, con l'effetto non raro di vedere partorienti morte sul ciglio della strada con ancora in grembo il figlio.

L'unico chirurgo pediatrico di tutto il paese è il Dr. Dionisio Cumbà.

Da qui, ben si comprende la necessità e urgenza di una struttura per le partorienti e neonatale in questa area.

Gli indici sociodemografici continuano a denunciare una situazione di gravissima arretratezza

La mortalità neonatale, nel primo anno di vita e sotto i cinque anni di vita sono elevatissime e le unità di terapia intensiva pediatrica e neonatale (con un totale di 64 posti letto) nell'unica struttura terziaria del paese, l'HNSM, nella capitale Bissau.

E' stato istituito un sistema di triage nel pronto soccorso pediatrico per garantire un trattamento più rapido ed efficiente. L'assistenza medica nei reparti specificamente dedicati ai casi pediatrici/neonatali gravi e critici era particolarmente complessa ed esigente.

Richiedeva competenze mediche specifiche e un rapporto tra personale medico e pazienti più elevato rispetto ai reparti ospedalieri non intensivi. In un paese come la Guinea-Bissau, dove non c'è alcuna opzione per la specializzazione pediatrica all'università, questo pone una sfida ancora più grande: tutti i medici presso l'ospedale nazionale sono medici generici. La formazione è stata uno dei pilastri principali ed un elemento decisivo nel progetto presso l'HNSM. Sono stati inviati pediatri per offrire formazione ai medici locali e l'ospedale è stato frequentato da studenti di infermieristica e università di medicina per fare i turni al pronto soccorso e ai reparti di terapia intensiva.

L'assistenza neonatale ha richiesto molte risorse, e per curare i pazienti più complessi e critici sono stati introdotti nuovi protocolli e tecnologie di solito non in vigore nei paesi a basso reddito. Molte delle complicazioni mediche affrontate dai neonati fino a 28 giorni di età hanno origine dal parto; era necessario mantenere uno stretto contatto tra i due reparti.

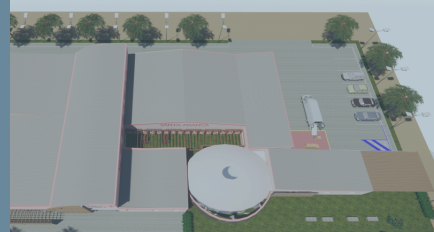
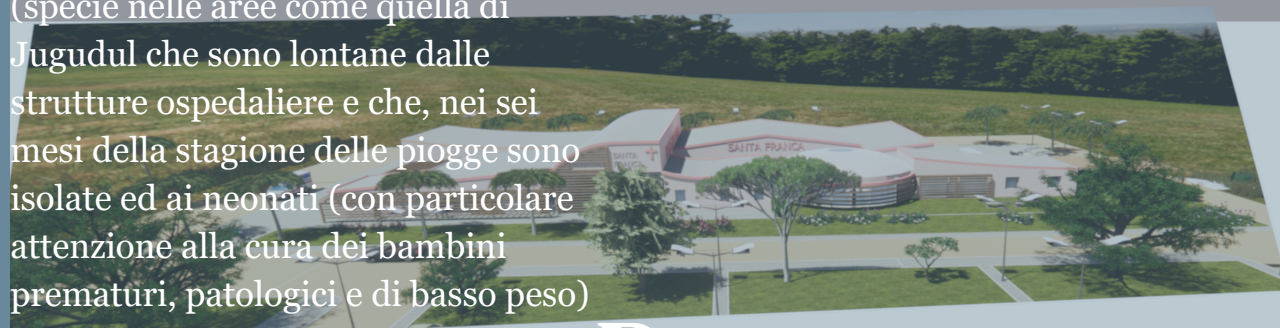
Quando i teams dei MSF hanno lasciato nel giugno 2020, sono state consegnate non solo le strutture, ma anche apparecchiature biomediche, prodotti farmaceutici, un laboratorio specializzato per servizi di emergenza e un team competente, esperto ed entusiasta.

F

OCUS SUL PROGETTO

Il Progetto persegue l'obiettivo di contribuire alla riduzione della mortalità neonatale in Guinea-Bissau attraverso il miglioramento della qualità dell'assistenza alle partorienti (specie nelle aree come quella di Jugudul che sono lontane dalle strutture ospedaliere e che, nei sei mesi della stagione delle piogge sono isolate ed ai neonati (con particolare attenzione alla cura dei bambini prematuri, patologici e di basso peso)

OSPEDALE S. FRANCA



P

ROGETTO

tutto italiano gentilmente donato dall'Arch. Emiliana Bruschi.

La ratio costruttiva del progetto è a “blocchi”, in virtù dei quali, è possibile, in base ai flussi delle donazioni, procedere alla costruzione ed alla entrata in attività di singoli blocchi dell'Ospedale così

da consentire, anche nel caso in cui lo stanziamento totale non sia immediatamente raggiunto, di

poter procedere comunque alla costruzione e attività di una parte vitale dell'ospedale Santa Franca

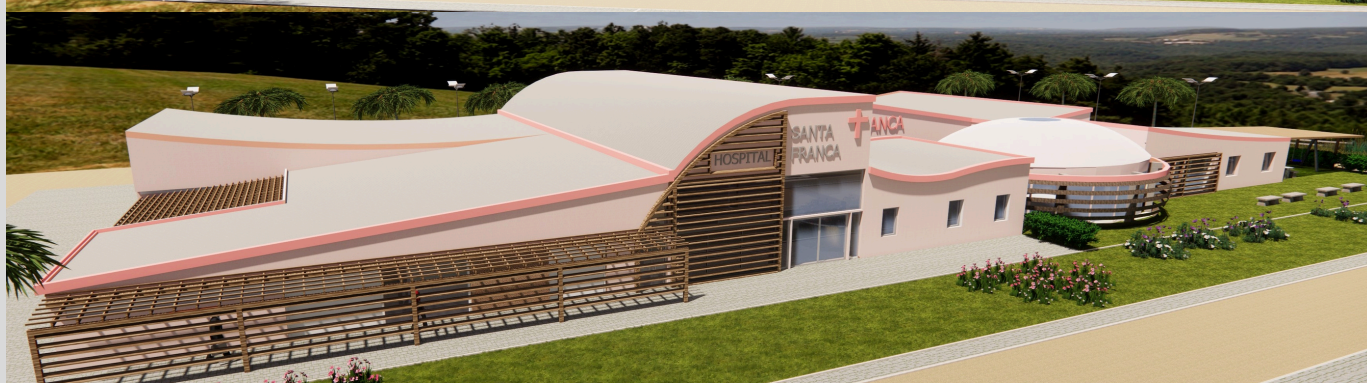
(sale operatorie e sala degenza), così da iniziare subito a salvare le vite.

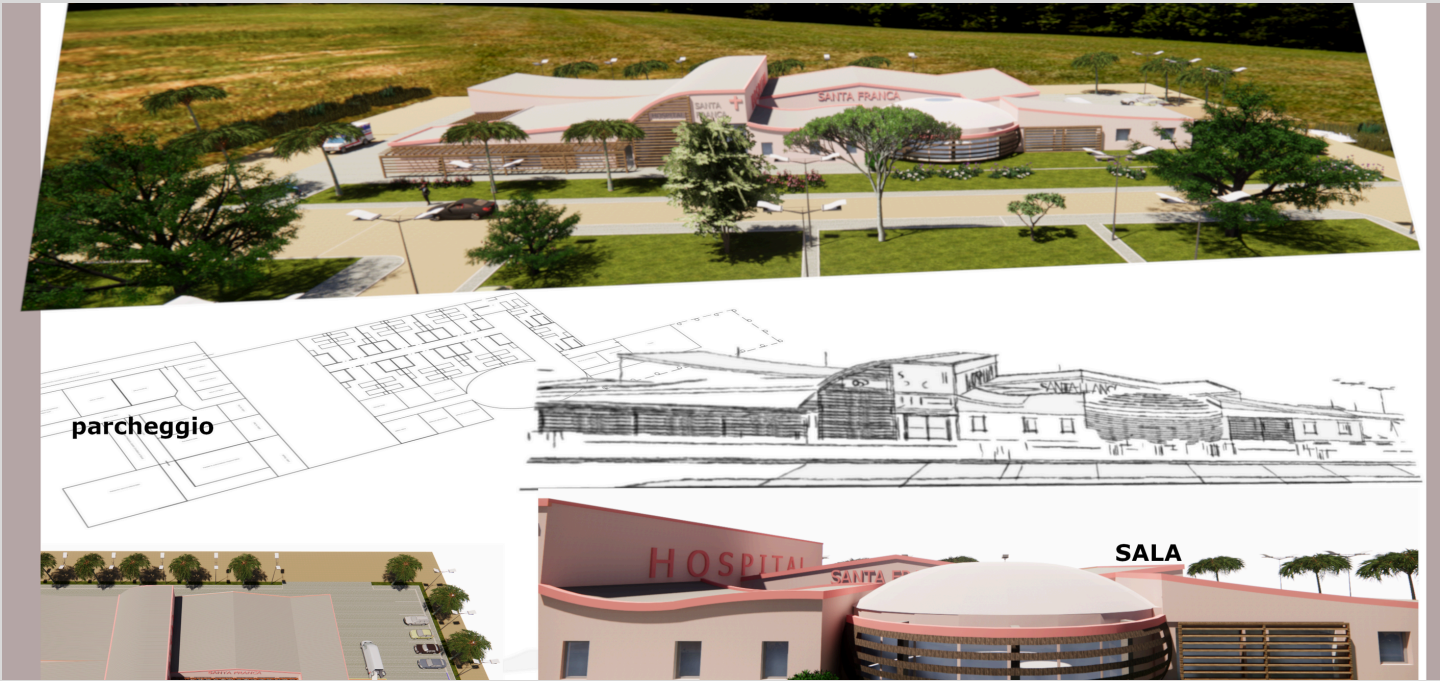
Ciò consente anche al progetto di non arenarsi sino a che non venga raggiunto lo stanziamento preventivo.

Si noti che i donatori potranno intitolare a chi vorranno la parte da loro finanziata (es. la sala operatoria o un Blocco).

IL PROGETTO

HOSPITAL SANTA FRANCA









10

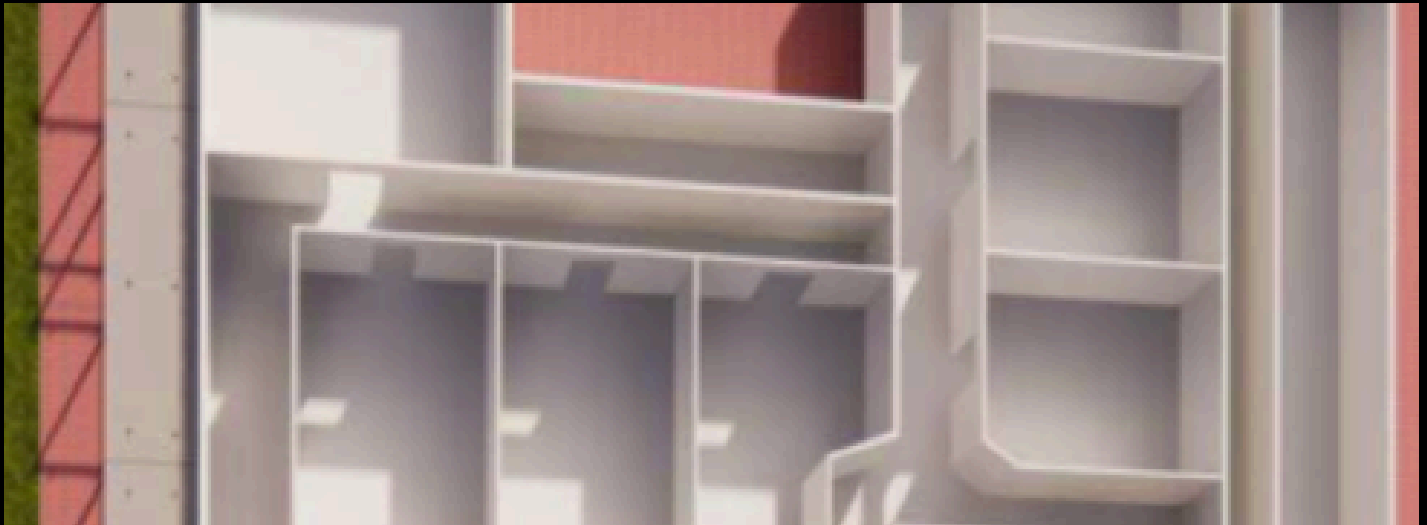
COSTI



REALIZZAZIONE

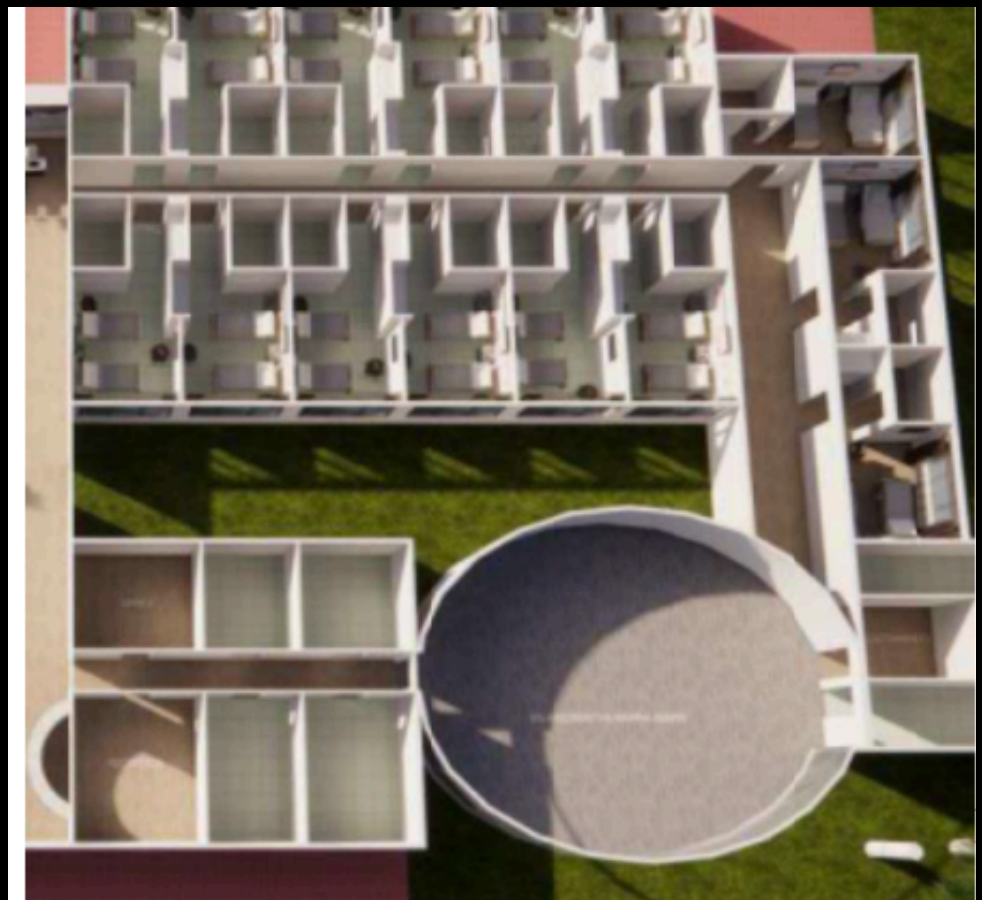
Uno specifico computo delle opere di progetto ha già permesso, attraverso donazioni, lo sviluppo di una prima parte dei lavori dell' Ospedale su un terreno nel Villaggio di Jugudul vicino alla Capitale della Regione _Mansoa

Di seguito il computo dettagliato delle opere eseguito "A blocchi"



Totale BLOCCO 1: €uro 191.732,97[4]

I donatori potranno intitolare a chi vorranno la parte da loro finanziata (es. la sala operatoria o un Blocco).



Totale BLOCCO 2: €uro 565.225,97[5]

Computo metrico estimativo per opere di costruzione di un ospedale ad un unico piano (terreno) Loc. Jugudul Mansoa Guinea Bissau : descrizione BLOCCO 2 (COSTI COMPRESIVI DI MANODOPERA)					
N.	DESIGNAZIONE DI ATTIVITÀ	U.M	Quantità	Prezzo/Unità (Fr.CFA)	Costo totale (Fr.CFA)
I - FONDAZIONE					
1.1	Scavo manuale di fondazione platea 0,30x0,40	di m3	50,11	7 500,00	375 825,00
1.2	Scavo manuale di muri perimetrali 0,60x0,60x0,60	di m3	17,97	7 500,00	134 775,00
1.3	Applicazione di calcestruzzo impermeabilizzante dosato a 150kg/m3 di spessore 0,05 cm	di m3	6,26	56 000,00	350 560,00
1.4	Applicazione di calcestruzzo impermeabilizzante dosato a 150kg/m3 di di spessore 0,05 cm	di m3	1,50	56 000,00	84 000,00
1.5	Esecuzione di calcestruzzo ciclopico per fondazioni dosato a 180kg/m3	di m3	43,85	63 000,00	2 762 550,00
1.6	Applicazione di calcestruzzo armato in pattini dosato 350kg/m3	di m3	9,26	154 000,00	1 426 040,00
1.7	0,20x0,20x0,40 cm muratura a blocchi per fondazione	m2	166,4	12 000,00	1 996 800,00
1.8	Esecuzione di calcestruzzo armato sulla trave di fondazione, spessore 0,20x0,25 cm, dosato a 350 kg/m3, comprensivo di ferro e legno per casseforme	di m3	24,96	154 000,00	3 843 840,00
1.9	Applicazione di ghiaia compattata con uno strato di 0,30 cm di spessore	di m3	317,00	20 000,00	6 340 000,00
1.10	Riempimento roccioso di pietra con uno strato di 0,10 cm	di m3	106,09	25 000,00	2 652 250,00
1.11	Esecuzione di platea in calcestruzzo dosato a 250 kg/m3 con rete in ferro di diametro 8 e 6, interasse di 20/20 e spessore dello strato di calcestruzzo di 0,07 cm	di m3	74,37	10 500,00	780 885,00
Totale parziale:					20 747 525,00
II - MURATURA					
2.1	Muratura a blocchi 0,15x0,20x0,40 cm	m2	1324,80	10 500,00	13 910 400,00
Totale parziale:					13 910 400,00
III - CEMENTO ARMATO STRUTTURA					

Totale BLOCCO 2:
€uro 565.225,97[5]

[1] Fonte dei dati – Ministero Salute Guinea Bissau
 [2]Dati Governativi Guinea Bissau
 [3]Al cambio attuale 7.7.2024 - 1 XOF = 0,00152449 EUR; 1 EUR = 655,957 XOF - I costi potrebbero subire delle variazioni in base all'aumento dei prezzi delle materie prime, del costo del lavoro e dei costi di importazione.
 [4]Al cambio attuale 7.7.2024 - 1 XOF = 0,00152449 EUR; 1 EUR = 655,957 XOF - I costi potrebbero subire delle variazioni in base all'aumento dei prezzi delle materie prime, del costo del lavoro e dei costi di importazione.
 [5]Al cambio attuale 7.7.2024 - 1 XOF = 0,00152449 EUR; 1 EUR = 655,957 XOF - I costi potrebbero subire delle variazioni in base all'aumento dei prezzi delle materie prime, del costo del lavoro e dei costi di importazione.

3.1	Realizzazione di calcestruzzo armato per pilastri e colonne dosato a 350kg/m3 di calcestruzzo di spessore 20/15 cm	di m3	9,96	154 000,00	1 533 840,00
3.2	Realizzazione di calcestruzzo armato per travi architravi dosato a 350/m3 di spessore del calcestruzzo di 15/20	di m3	24,96	154 000,00	3 843 840,00
Totale parziale:					5 377 680,00
IV - INTONACATURA E RIVESTIMENTO					
4.1	Intonacatura delle pareti con malta cementizia data a pennello dello spessore di 2,5 cm	m2	2649,6	3 500,00	9 273 600,00
4.2	Fornitura e posa in opera di piastrelle sulle pareti dei servizi igienici	m2	394,6	11 200,00	4 419 520,00
Totale parziale:					13 693 120,00
V - COPERTURA					
5.1	Esecuzione della copertura in struttura metallica con travi IPN di tubo 100, 80 30x30 e piastre di alluminio da 0,60 mm	m2	1326,15	17 500,00	23 207 625,00
Totale parziale:					23 207 625,00
VI - CONTROSOFFITTO					
6.1	Esecuzione di un <u>controsoffitto</u> in cartongesso e rete metallica estesa rivestita in malta cementizia	m2	977,79	12 000	11 733 480,00
Totale parziale:					11 733 480,00
VII - PAVIMENTAZIONE					
7.1	Esecuzione di <u>massetto</u> per pavimento in malta cementizia con uno strato di 0,03cm dosato 1/2,5	m2	977,79	3500	3 422 265,00
7.2	Fornitura e posa in opera di piastrelle per pavimenti, compresi battiscopa	m2	977,79	154000	150 579 660,00
Totale parziale:					154 001 925,00
VIII - RETE FOGNARIA, IDRICA E IGIENICO-SANITARIA					
8.1	Realizzazione rete fognaria e idrica	Ff	1	5500000	5 500 000,00
8.6	Esecuzione di fosse settiche	Pc	1	1800000	1 800 000,00
8.7	Esecuzione di Can Roto	Pc	1	350000	350 000,00
Totale parziale:					7 650 000,00
IX - IMPIANTO ELETTRICO					
9.1	Esecuzione di Rete Elettrica	Ff	1	6000000	6 000 000,00
9.2	Fornitura e posa in opera di quadri elettrici generali attrezzati	Pc	1	650000	650 000,00
9.3	Fornitura e posa in opera di una presa con messa a terra	Pc	145	3500	507 500,00
9.4	Interruttori e prese	Pc	12	3500	42 000,00
9.5	Fornitura e posizionamento di interruttori semplici	Pc	24	2500	60 000,00
Totale parziale:					7 259 500,00
X - OPERE DI FALEGNAMERIA E DA FABBRO					
10.1	Fornitura e posa in opera di porta in alluminio con lamiera laccata 0,90 x 2,20	Pc	24	198000	4 752 000,00
10.3	Fornitura e posa in opera di porta in alluminio con lamiera laccata 0,70 x 2,20	Pc	12	154000	1 848 000,00
10.4	Fornitura e posa in opera di serramento in alluminio in lamiera laccata 1,50x1,20 scorrevole	Pc	27	165000	4 455 000,00
10.5	Fornitura e posa in opera di serramento in lamiera laccata 0,60 x0,60	Pc	12	43200	518 400,00
10.6	Fornitura e posa in opera di griglia in tubi quadri	m2	46,8	36000	1 684 800,00
Totale parziale:					13 258 200,00
XI - PITTURA					
11.1	Pittura a calce sulle pareti	m2	2355,6	200	471 120,00
11.2	Pittura a calce sui soffitti	m2	977,79	200	195 558,00
11.3	Pittura ad acqua due mani su pilastri	m2	2355,6	1975	4 652 310,00
11.4	Pittura all'acqua due mani sui soffitti	m2	977,79	1975	1 931 135,25
Totale parziale:					7 250 123,25
TOTALE GENERALE PREVENTIVATO					264 831 378,25
Costi per manodopera 40%					105 932 551,30
TOTALE COMPLESSIVO PREVENTIVATO					370 763 929,55
Essi sono: Trecentosettanta milioni, <u>settecentosessantatremila</u>					

Computo metrico estimativo per opere di costruzione di un ospedale ad un unico piano (terreno) Loc. Jugudul Mansoa Guinea Bissau: descrizione BLOCCO1 (COSTI COMPRENSIVI DI MANODOPERA)					
O/N	DESIGNAZIONE DI ATTIVITÀ	Pc	Quantid Pianificato	P.Unità (Fr.CFA)	Previsione totale (Fr.CFA)
I - FONDAZIONE					
1.1	Scavo manuale di fondazione platea 0,30x0,40	di m3	32,66	7 500,00	244 950,00
1.2	Scavo manuale di muri perimetrali 0,60x0,60x0,60	di m3	7,81	7 500,00	58 575,00
1.3	Applicazione di calcestruzzo impermeabilizzato dosato a 150 kg/m3 di spessore 0,05 cm	di m3	0,63	56 000,00	35 280,00
1.4	Applicazione del calcestruzzo di pulizia nei cabocos dosati a 150 kg/m3 di strato di 0,05 cm di spessore	di m3	2,58	56 000,00	144 480,00
1.5	Esecuzione di calcestruzzo ciclopico per fondazioni dosato a 180kg/m3	di m3	30,08	63 000,00	1 895 040,00
1.6	Applicazione di calcestruzzo armato in pattini dosati 350kg/m3	di m3	3,75	154 000,00	577 500,00
1.7	0,20x0,20x0,40 cm muratura a blocchi per fondazione	m2	108	12 000,00	1 296 000,00
1.8	Esecuzione di calcestruzzo armato sulla trave di fondazione, spessore 0,20x0,25 cm, dosato a 350 kg/m3, comprensivo di ferro e legno per casseforme	di m3	11,00	154 000,00	1 694 000,00
1.9	Applicazione di ghiaia compattata con uno strato di 0,30 cm di spessore	di m3	174,00	20 000,00	3 480 000,00
1.10	Riempimento roccioso di pietra con uno strato di 0,10 cm	di m3	58,28	25 000,00	1 457 000,00
1.11	Esecuzione di platea in calcestruzzo dosato a 250 kg/m3 con rete in ferro di diametro 8 e 6, pedata 20/20 e spessore dello strato di calcestruzzo di 0,07 cm	di m3	38,02	72 800,00	2 767 856,00
Totale parziale:					13 650 681,00
II - MURATURA					
2.1	Muratura a blocchi 0,15x0,20x0,40 cm	m2	682,00	10 500,00	7 161 000,00
Totale parziale:					7 161 000,00

Totale BLOCCO 1:
Euro 191.732,97[4]

[1] Fonte dei dati – Ministero Salute Guinea Bissau
[2]Dati Governativi Guinea Bissau
[3]Al cambio attuale 7.7.2024 - 1 XOF = 0,00152449 EUR; 1 EUR = 655,957 XOF - I costi potrebbero subire delle variazioni in base all'aumento dei prezzi delle materie prime, del costo del lavoro e dei costi di importazione.
[4]Al cambio attuale 7.7.2024 - 1 XOF = 0,00152449 EUR; 1 EUR = 655,957 XOF - I costi potrebbero subire delle variazioni in base all'aumento dei prezzi delle materie prime, del costo del lavoro e dei costi di importazione.
[5]Al cambio attuale 7.7.2024 - 1 XOF = 0,00152449 EUR; 1 EUR = 655,957 XOF - I costi potrebbero subire delle variazioni in base all'aumento dei prezzi delle materie prime, del costo del lavoro e dei costi di importazione.

1	Realizzazione di calcestruzzo armato per pilastri e colonne dosato a 350kg/m3 di calcestruzzo di spessore 20/15 cm	di m3	4,20	154 000,00	646 800,0
2	Realizzazione di calcestruzzo armato per travi/architravi dosato a 350/m3 di spessore del calcestruzzo di 15/20	di m3	16,00	154 000,00	2 464 000,0
Totale parziale:					3 110 800,0
IV - INTONACI E RIVESTIMENTI					
1	Intonacatura delle pareti con malta cementizia data a pennello dello spessore 2,5 cm	m2	2410	3 500,00	8 435 000,0
2	Fornitura e posa in opera di piastrelle sulle pareti dei servizi igienici	m2	53	11 200,00	593 600,0
Totale parziale:					9 028 600,0
V - COPERTURA					
1	Esecuzione della copertura in struttura metallica IPN di tubo 100, 80 30x30 e piastra di alluminio da 0,60 mm	m2	756,81	17 500,00	13 244 175,0
Totale parziale:					13 244 175,0
VI - FALÇO SOFFITTO					
1	Esecuzione di un controsoffitto in cartongesso e rete metallica estesa rivestita in malta cementizia	m2	543,25	12 000	6 519 000,0
Totale parziale:					6 519 000,0
VII - PAVIMENTAZIONE					
1	Esecuzione di massetto per pavimento in malta cementizia con uno strato di 0,03cm dosato 1/2,5	m2	543,25	3500	1 901 375,0
2	Fornitura e posa in opera di piastrelle per i pavimenti, compresi battiscopa	m2	543,25	22000	11 951 500,0
Totale parziale:					13 852 875,0
VIII - RETE FOGNARIA, IDRICA E IGIENICO-SANITARIA					
1	Realizzazione rete fognaria e idro-sanitaria	Ff	1	3500000	3 500 000,0
6	Esecuzione di fosse settiche	Pc	1	850000	850 000,0
7	Esecuzione di Can Roto	Pc	1	350000	350 000,0
Totale parziale:					4 700 000,0
IX - IMPIANTO ELETTRICO					
1	Esecuzione di Rete Elettrica	Ff	1	5000000	5 000 000,0
2	Fornitura e posa in opera di quadri elettrici generali attrezzati	Pc	1	650000	650 000,0
3	Fornitura e posa in opera di una presa con messa a terra	Pc	102	3500	357 000,0
4	Interruttori e prese	Pc	4	3500	14 000,0
9.5	Fornitura e posizionamento di interruttori semplici	Pc	8	2500	20 000,00
Totale parziale:					6 041 000,00
X - OPERE DI FALEGNAMERIA E DA FABBRO					
10.1	Fornitura e posa in opera di porta in alluminio con lamiera laccata 0,90 x 2,20	Pc	14	198000	2 772 000,00
10.3	Fornitura e posa in opera di porta in alluminio con lamiera laccata 0,70 x 2,20	Pc	2	154000	308 000,00
10.4	Fornitura e posa in opera di serramento in alluminio in lamiera laccata 1,50x1,20 scorrevole	Pc	18	165000	2 970 000,00
10.5	Fornitura e posa in opera di serramento in alluminio con lamiera laccata0,60 x0,60	Pc	2	43200	86 400,00
Totale parziale:					6 136 400,00
XI - PITTURA					
11.1	Pittura a calce sulle pareti	m2	1513,62	200	302 724,00
11.2	Pittura a calce sui soffitti	m2	543,25	200	108 650,00
11.3	Pittura ad acqua due mani sui pilastri	m2	1513,62	1975	2 989 399,50
11.4	Pittura all'acqua due mani sui soffitti	m2	1513,62	1975	2 989 399,50
Totale parziale:					6 390 173,00
TOTALE GENERALE PREVENTIVATO					89 834 704,00
MANODOPERA 40 %					35 933 881,60
TOTALE COMPLESSIVO PREVENTIVATO + 40% MANODOPERA					125 768 585,60
Essi sono: centoventicinque milioni, settecentosessanta					

LA BENEDIZIONE DI PAPA FRANCESCO



Anche il Santo Padre ha ben compreso la bontà e serietà del progetto e ha voluto dare la Sua Benedizione all'Ospedale Santa Franca per le partorienti e i neonati della Guinea Bissau

01

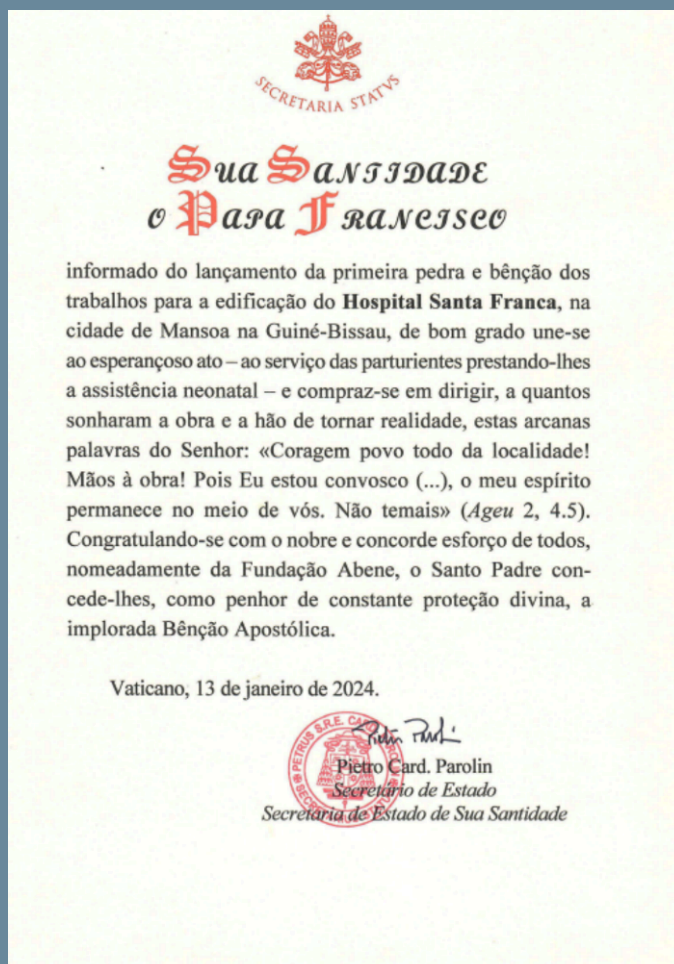
La lettera ricevuta dall' Avv.to Michele Cattadori ed indirizzata alla Fondazione Abene, che si occupa della raccolta Fondi per la realizzazione del progetto, di cui il Dott. Dionisio Cumbà è il Fondatore



02

FUNDAÇÃO ABENE

FUNDACAOABENE@GMAIL.COM



un filo rosa per ricucire il mondo

03

Io posso fare cose che tu non puoi.
Tu puoi fare cose che io non posso.

Insieme possiamo fare grandi cose
(Madre Teresa di Calcutta)



un ospedale per accogliere l'origine della Vita

04

L'amore non vive a parole ne può essere
spiegato a parole.
(Madre Teresa di Calcutta)

Il principale scopo nella vita è aiutare
gli altri.

(Dalai Lama)



Hospital Santa Franca è atto d'amore e solidarietà

05

Sii il cambiamento che vuoi vedere nel
mondo
(Ahatma Ghandhi)

L'importante è capire fino in fondo che
se ci sono persone che hanno bisogno di
essere curate, questo vada fatto.
(Gino Strada)





On filo **ROSA** *per ricucire il mondo*

By STUDIO D'ARCHITETTURA
EMILIANA BRUSCHI

Si rimane a disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento e/o integrazione
 Avv. Michele Cattadori
 per info e contatti cell. 347-12.45.016
michele.cattadori@gmail.com
 Dott. Dionisio Cumbà FONDAZIONE ABENE
fundacaoabene@gmail.com